



Bozen / Bolzano, 06/09/2024

Bearbeitet von / redatto da:
Thomas Oberrauch
Tel. 0471 41 18 88
thomas.oberrauch@provinz.bz.it

GEMEINDE TOBLACH
GRAF-KÜNIGL-STRASSE 1
39034 TOBLACH

**ZWISCHENLAGERUNG (D15) UND
ANSAMMLUNG (R13) FÜR DRITTE VON
HAUSMÜLL, GEFÄHRLICHEN UND NICHT
GEFÄHRLICHEN SONDERABFÄLLEN**

Recyclinghof Toblach

Ermächtigung Nr.: 5909

Nach Einsichtnahme in folgende
Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Dekret des Landeshauptmannes 11 Juli 2012,
Nr. 23 "Genehmigungs- und Ermächtigungs-
verfahren für Anlagen zur Behandlung von
Abfällen";

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006
betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Betriebsordnung des Recyclinghofes der
Gemeinde Toblach in geltender Fassung;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom
01.06.2004, betreffend die Übertragung von
Verwaltungs-befugnissen eigener
Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für
Abfallwirtschaft;

Gutachten des Amtes für Abfallwirtschaft
Prot. Nr. 62.07.04/4660 vom 05.10.1999
betreffend die Erteilung der
Betriebsgenehmigung für den Recyclinghof in
der Gemeinde Toblach;

**DEPOSITO PRELIMINARE (D15) E MESSA
IN RISERVA (R13) PER CONTO TERZI DI
RIFIUTI URBANI, RIFIUTI SPECIALI
PERICOLOSI E NON**

Centro di riciclaggio di Dobbiaco

Autorizzazione n.: 5909

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

decreto del Presidente della Provincia del 11
luglio 2012, n. 23 "Procedure di approvazione e
di autorizzazione per impianti di trattamento di
rifiuti";

decreto legislativo 03 aprile 2006, n. 152
recante norme in materia ambientale;

Regolamento del centro di riciclaggio del
Comune di Dobbiaco;

Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004,
concernente la delega di funzioni
amministrative di propria competenza al
Direttore dell'Ufficio gestione rifiuti;

parere dell'Ufficio Gestione Rifiuti prot. n.
62.07.04/4660 del 05.10.1999 concernente il
rilascio dell'autorizzazione all'esercizio per il
centro di riciclaggio del Comune di Dobbiaco;



Ansuchen vom 29.08.2024
eingereicht von
GEMEINDE TOBLACH
mit rechtlichem Sitz in
39034 TOBLACH
GRAF-KÜNI GL-STRASSE

domanda del 29.08.2024
inoltrata da
COMUNE DI DOBBIACO
con sede legale in
39034 DOBBIACO
VIA CONTI KÜNI GL

Nach Einsicht in das Abnahmeprotokoll des
Amtes für Abfallwirtschaft Prot.Nr.1019644
vom 19.12.2022;

Visto il protocollo di collaudo dell'Ufficio
Gestione Rifiuti, prot.n. 1019644 del
19.12.2022;

ermächtigt

L'Ufficio Gestione rifiuti

das Amt für Abfallwirtschaft

autorizza

die ZWISCHENLAGERUNG (D15) UND
ANSAMMLUNG (R13) FÜR DRITTE der
unten angeführten Abfallarten und Mengen:

il DEPOSITO PRELIMINARE (D15) E la
MESSA IN RISERVA (R13) PER CONTO
TERZI dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Abfallkodex: 070608 *
Abfallart: andere Reaktions- und
Destillationsrückstände
Menge: 0,6 t/Jahr

Codice di rifiuto: 070608 *
Tipologia di rifiuto: altri fondi e residui di
reazione
Quantità: 0,6 t/anno

Abfallkodex: 080317 *
Abfallart: Tonerabfälle, die gefährliche Stoffe
enthalten
Menge: 0,6 t/Jahr

Codice di rifiuto: 080317 *
Tipologia di rifiuto: toner per stampa esauriti,
contenenti sostanze pericolose
Quantità: 0,6 t/anno

Abfallkodex: 080318
Abfallart: Tonerabfälle mit Ausnahme
derjenigen, die unter 08 03 17 fallen
Menge: 0,6 t/Jahr

Codice di rifiuto: 080318
Tipologia di rifiuto: toner per stampa esauriti,
diversi da quelli di cui alla voce 08 03 17
Quantità: 0,6 t/anno

Abfallkodex: 130208 *
Abfallart: andere Maschinen-, Getriebe- und
Schmieröle
Menge: 2,4 t/Jahr

Codice di rifiuto: 130208 *
Tipologia di rifiuto: altri oli per motori,
ingranaggi e lubrificazione
Quantità: 2,4 t/anno

Abfallkodex: 150101
Abfallart: Verpackungen aus Papier und
Pappe
Menge: 240 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150101
Tipologia di rifiuto: imballaggi in carta e cartone
Quantità: 240 t/anno

Abfallkodex: 150102
Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff
Menge: 180 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150102
Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica
Quantità: 180 t/anno

Abfallkodex: 150104
Abfallart: Verpackungen aus Metall
Menge: 23 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150104
Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici
Quantità: 23 t/anno

Abfallkodex: 150105 (Tetra Pack)

Codice di rifiuto: 150105 (Tetra Pack)



Abfallart: Verbundverpackungen
Menge: 24 t/Jahr

Abfallkodex: 150107
Abfallart: Verpackungen aus Glas
Menge: 240 t/Jahr

Abfallkodex: 150110 *
Abfallart: Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Stoffe enthalten oder durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind
Menge: 1,2 t/Jahr

Abfallkodex: 160107 *
Abfallart: Ölfilter
Menge: 0,6 t/Jahr

Abfallkodex: 160601 *
Abfallart: Bleibatterien
Menge: 3 t/Jahr

Abfallkodex: 170107
Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01 06 fallen
Menge: 25 t/Jahr

Abfallkodex: 200101
Abfallart: Papier und Pappe/Karton
Menge: 180 t/Jahr

Abfallkodex: 200102
Abfallart: Glas
Menge: 1,2 t/Jahr

Abfallkodex: 200108
Abfallart: biologisch abbaubare Küchen- und Kantinenabfälle
Menge: 540 t/Jahr

Abfallkodex: 200110
Abfallart: Bekleidung
Menge: 24 t/Jahr

Abfallkodex: 200113
Abfallart: Lösemittel *

Abfallkodex: 200115 *
Abfallart: Laugen
Menge: 1,2 t/Jahr

Abfallkodex: 200119 *
Abfallart: Pestizide
Menge: 0,6 t/Jahr

Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali compositi
Quantità: 24 t/anno

Codice di rifiuto: 150107
Tipologia di rifiuto: imballaggi in vetro
Quantità: 240t/anno

Codice di rifiuto: 150110 *
Tipologia di rifiuto: imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze
Quantità: 1,2 t/anno

Codice di rifiuto: 160107 *
Tipologia di rifiuto: filtri dell'olio
Quantità: 0,6 t/anno

Codice di rifiuto: 160601 *
Tipologia di rifiuto: batterie al piombo
Quantità: 3 t/anno

Codice di rifiuto: 170107
Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 0106
Quantità: 25 t/anno

Codice di rifiuto: 200101
Tipologia di rifiuto: carta e cartone
Quantità: 180 t /anno

Codice di rifiuto: 200102
Tipologia di rifiuto: vetro
Quantità: 1,2 t/anno

Codice di rifiuto: 200108
Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili di cucine e mense
Quantità: 540 t/anno

Codice di rifiuto: 200110
Tipologia di rifiuto: abbigliamento
Quantità: 24 t/anno

Codice di rifiuto: 200113
Tipologia di rifiuto: solventi *

Codice di rifiuto: 200115 *
Tipologia di rifiuto: sostanze alcaline
Quantità: 1,2 t/anno

Codice di rifiuto: 200119 *
Tipologia di rifiuto: pesticidi
Quantità: 0,6 t/anno



Abfallkodex: 200121 *
Abfallart: Leuchtstoffröhren und andere
quecksilberhaltige Abfälle
Menge: 0,6 t/Jahr

Abfallkodex: 200125
Abfallart: Speiseöle und -fette
Menge: 3 t/Jahr

Abfallkodex: 200127 *
Abfallart: Farben, Druckfarben, Klebstoffe und
Kunstharze, die gefährliche Stoffe enthalten
Menge: 2,4 t/Jahr

Abfallkodex: 200129 *
Abfallart: Reinigungsmittel, die gefährliche
Stoffe enthalten
Menge: 0,6 t/Jahr

Abfallkodex: 200132
Abfallart: Arzneimittel mit Ausnahme
derjenigen, die unter 20 01 31 fallen
Menge: 0,6 t/Jahr

Abfallkodex: 200133 *
Abfallart: Batterien und Akkumulatoren, die
unter 16 06 01, 16 06 02 oder 16 06 03 fallen,
sowie gemischte Batterien und
Akkumulatoren, die solche Batterien enthalten
Menge: 2,4 t/Jahr

Abfallkodex: 200134
Abfallart: Batterien und Akkumulatoren mit
Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 33
Fallen
Menge: 1,2 t/Jahr

Abfallkodex: 200136
Abfallart: gebrauchte elektrische und
elektronische Geräte mit Ausnahme
derjenigen, die unter 20 01 21, 20 01 23 und
20 01 35
Menge: 6 t/Jahr

Abfallkodex: 200139
Abfallart: Kunststoffe
Menge: 50 t/Jahr

Abfallkodex: 200140
Abfallart: Metalle
Menge: 30 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200121 *
Tipologia di rifiuto: tubi fluorescenti ed altri rifiuti
contenenti mercurio
Quantità: 0,6 t/anno

Codice di rifiuto: 200125
Tipologia di rifiuto: oli e grassi alimentari
Quantità: 3 t/anno

Codice di rifiuto: 200127 *
Tipologia di rifiuto: vernici, inchiostri, adesivi e
resine contenenti sostanze pericolose
Quantità: 2,4 t/anno

Codice di rifiuto: 200129 *
Tipologia di rifiuto: detergenti contenenti
sostanze pericolose
Quantità: 0,6 t/anno

Codice di rifiuto: 200132
Tipologia di rifiuto: medicinali diversi da quelli
di cui alla voce 20 01 31
Quantità: 0,6 t/anno

Codice di rifiuto: 200133 *
Tipologia di rifiuto: batterie e accumulatori di
cui alle voci 16 06 01, 16 06 02 o 16 06 03
nonchè batterie e accumulatori non suddivisi
contenenti tali batterie
Quantità: 2,4 t/anno

Codice di rifiuto: 200134
Tipologia di rifiuto: batterie e accumulatori
diversi da quelli di cui alla voce 20 01 33
Quantità: 1,2 t/anno

Codice di rifiuto: 200136
Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche
ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di
cui ai punti 20 01 21, 20 01 23 e 20 01 35
Quantità: 6 t/anno

Codice di rifiuto: 200139
Tipologia di rifiuto: plastica
Quantità: 50 t/anno

Codice di rifiuto: 200140
Tipologia di rifiuto: metallo
Quantità: 30 t/anno

Bis **31.12.2027**

fino al **30.11.2027**

mit Ermächtigungsnummer: **5909**

con numero d'autorizzazione: **5909**



gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Standort der Anlage ist: Recyclinghof der Gemeinde Toblach Gustav-Mahler-Straße Nr.52.
2. Die standortgebundenen und die beweglichen Behälter müssen entsprechend den Angaben der Planunterlage, als Anhang zum Ansuchen vom 19.12.2022, aufgestellt werden.
3. Die Bestimmungen der Betriebsordnung des Recyclinghofes müssen eingehalten werden.
4. Der Biomüll CER 200108 darf am Recyclinghof nur über wasserdichte Container zwischengelagert werden.
5. Die Entleerung des Containers für Biomüll muss mindestens 1-mal wöchentlich geschehen; im Bedarfsfall auch öfters.
6. Das Landesamt für Abfallwirtschaft behält sich vor, bei Nichteinhaltung der obgenannten Vorschriften, die Annahme von Biomüll am Recyclinghof unmittelbar einzustellen
7. Die Annahme von Restmüll am Recyclinghof **ist verboten**.
8. Es muss die Anwesenheit am Recyclinghof von qualifiziertem und geschultem Personal zur Bewirtschaftung der verschiedenen annehmbaren Abfälle gewährleistet sein.
9. Der Recyclinghofleiter muss die Überwachung und Kontrolle der angelieferten Abfälle am Recyclinghof durchführen.
10. Die am Recyclinghof angelieferten Abfälle müssen nach erfolgter Sichtkontrolle durch den Betreiber über die verschiedenen Lagerbereiche gleichartiger Abfälle untergebracht werden.

secondo le sottoportate prescrizioni:

1. La sede dell'impianto è: Centro di riciclaggio del Comune di Comune di Dobbiaco Via Gustav Mahler n. 52.
2. I recipienti fissi e mobili devono essere dislocati come indicato nella planimetria allegata alla domanda del 19.12.2022.
3. Le disposizioni del regolamento del centro di riciclaggio devono essere rispettate.
4. I rifiuti biodegradabili CER 200108 possono essere depositati preliminarmente presso il centro di riciclaggio solamente tramite container a tenuta stagna.
5. Lo svuotamento del container per rifiuti biodegradabili deve avvenire minimo 1 volta a settimana; in casi di comprovata necessità anche più spesso.
6. L'Ufficio Gestione Rifiuti si riserva di sospendere immediatamente l'accettazione di rifiuti biodegradabili presso il centro di riciclaggio, qualora le prescrizioni di cui sopra non venissero mantenute
7. **È vietata** l'accettazione presso il centro di riciclaggio di rifiuti solidi urbani.
8. Deve essere garantita la presenza di personale qualificato ed addestrato nel gestire le diverse tipologie di rifiuti conferibili.
9. Il gestore del centro di riciclaggio deve sorvegliare e controllare i rifiuti conferiti al centro di riciclaggio.
10. I rifiuti conferiti al centro di raccolta, a seguito dell'esame visivo effettuato dall'addetto, devono essere collocati in aree distinte del centro per flussi omogenei.



11. Am Recyclinghof dürfen keine Abbautätigkeiten an sperrigen Abfällen und elektrischen und elektronischen Abfälle getätigt werden. Im Besonderen dürfen die elektrischen und elektronischen Abfälle keine Schäden erleiden, welche das Freiwerden von verschmutzenden oder gefährlichen Substanzen für die Umwelt verursachen oder die nachträglichen Verwertungsverfahren beeinträchtigen könnten.
12. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.
13. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.
14. Die Entsorgung oder Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung oder Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.
15. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens drei Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
16. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
11. All'interno del centro di raccolta non possono essere effettuate operazioni di disassemblaggio di rifiuti ingombranti e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In particolare, le apparecchiature non devono subire danneggiamenti che possano causare il rilascio di sostanze inquinanti o pericolose per l'ambiente o compromettere le successive operazioni di recupero.
12. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.
13. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.
14. Lo smaltimento o recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.
15. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno tre anni dall'ultima registrazione.
16. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.



17. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

18. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 3 des Landesgesetzes vom 5.4.2007, Nr. 2, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

17. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

18. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 3 della legge provinciale 5.4.2007, n. 2, e successive modifiche.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr. **5636** vom **22.12.2022**.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. **5636** del **22.12.2022**.

Amtsdirektor / Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht ist:
<http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link: <http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 06.09.2024

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 06.09.2024 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 06.09.2024